

TRADUCCIÓN Y EDICIÓN: NARU-KUN / X-FANSUB

# CAPÍTULO 5





RAMIFICADO SIN PRINCIPIO, GIRANDO Y GIRANDO. CRUZÁNDOSE EN ALGÚN LUGAR PARA LUEGO REPETIR EL PROCESO. PARECÍA QUE CAVABAN AL AZAR, PERO SÓLO EN ESTE MUNDO CERRADO...

ÉL ESCOGÍ UNA GRANJA DE HORMIGAS PARA OBSERVAR ESTE PROYECTO DE INVESTIGACIÓN INDEPENDIENTE.

VACACIONES DE VERANO DE UN ESTUDIANTE DE PRIMER AÑO DE PRIMARIA.

...EXISTE UN SISTEMA COMPLETO E ININTERRUMPIDO.



UN MUNDO CON UN SISTEMA HERMOSO.

PARECÍA UNA COSA ABSOLUTAMENTE HERMOSA.

EL CUADERNO DE  
OBSERVACIÓN QUE  
HABÍA ESCRITO  
CUIDADOSAMENTE  
TODOS LOS DÍAS.

AL FINAL  
NO PUEDE  
PRESENTARLO  
PORQUE...

SARUHIKO-KUN,  
¿POR QUÉ NO  
PUDISTE TRAER  
TU PROYECTO DE  
INVESTIGACIÓN  
INDEPENDIENTE  
CONTIGO?

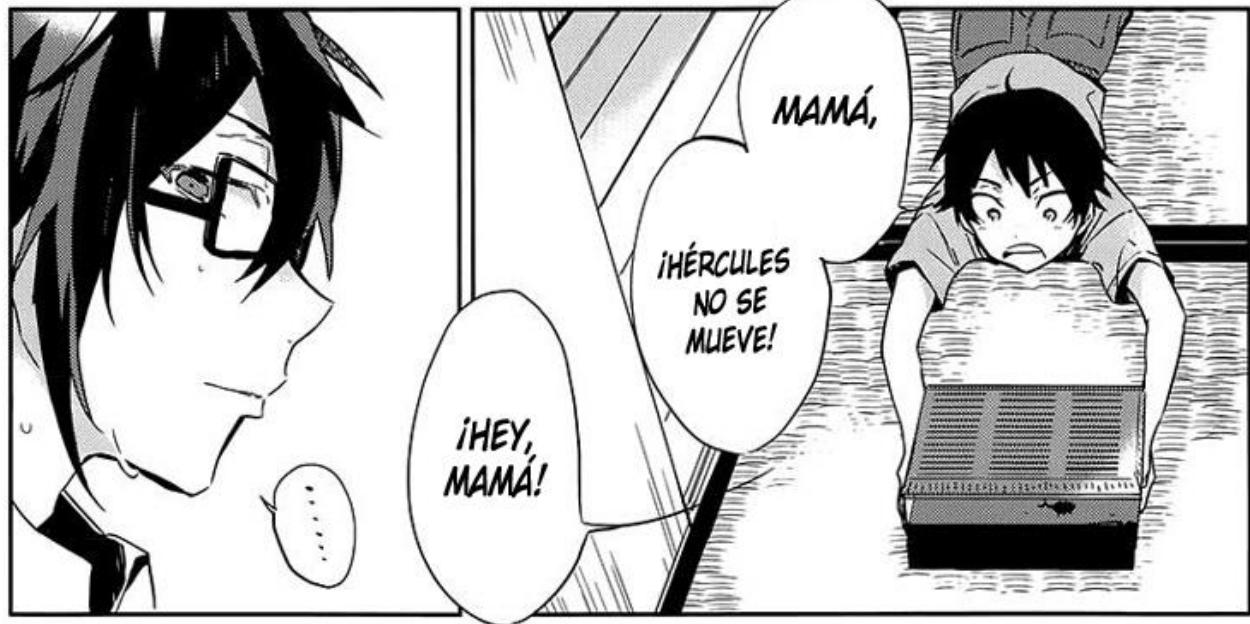
SARU-  
HIKO...

GYAH-  
HAHAHA,

¿ACABAS  
DE SONAR  
CON ESO  
AHORA  
MISMO?



PERÍODO 2: 14-15 AÑOS DE EDAD





SARUHIKO-  
KUN, TENEMOS  
TÉ DE CEBADA  
SI QUIERES.

ESTÁ BIEN,  
QUIERO ALGO  
CON ÁCIDO  
CARBÓNICO ASÍ  
QUE IRÉ A  
COMPRAR...



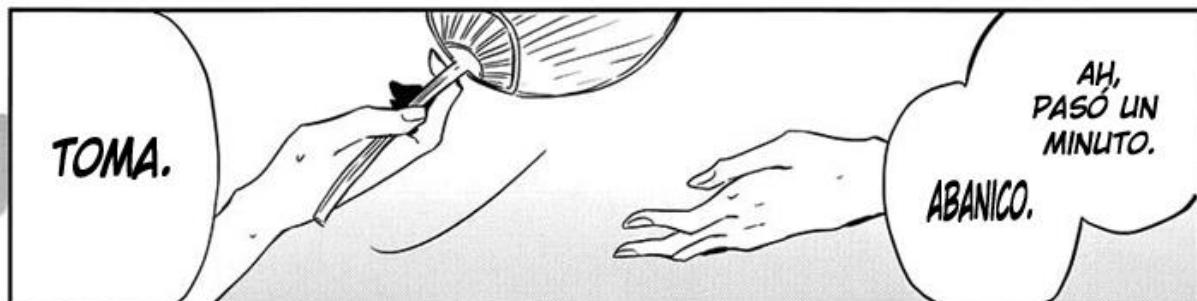


7















LO DESCUBRISTE ENSEGUNDA, CHUH?



TAMBÍEN ME ENCARGARÉ DE COCINAR Y LIMPIAR.







PERO A VECES  
SUCEDA QUE  
A TRAVÉS DE  
UNA CASUALIDAD,  
YATA GOLPEA  
JUSTO EN EL CEN-  
TRO DE LA META.

O PUNTOS O  
100 PUNTOS,  
ASÍ ES COMO ES.





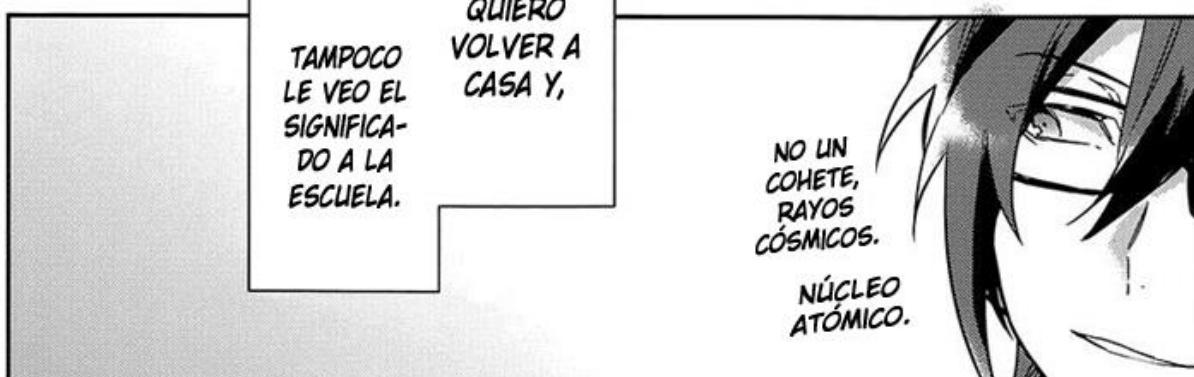
PREFIERO  
TENER UNA  
BODEGA.

PARECE QUE  
SIEMPRE TENE-  
MOS CONVER-  
SACIONES COMO  
ESTA DESDE EL  
PRIMER AÑO DE  
SECUNDARIA.

SIN NUNCA  
CANSARNOS  
DE ESO.

Y  
CONECTARLO  
A TRAVÉS  
DE UN TÚNEL  
CON NUESTRA  
SEDE.

SI ESTAMOS  
BAJO TIERRA  
ENTONCES  
PODRÍAMOS  
ASPIRAR EL  
AGUA DE LA  
ALCANTA-  
RILLA.





HABLAR SIEMPRE SOBRE COSAS TRIVIALES,

MIENTRAS SE VA SIN UN DESTINO ES LO MEJOR.



A PESAR DE ESTAR FUERA, EN EL CALOR,

CLARO, COMO SEA.

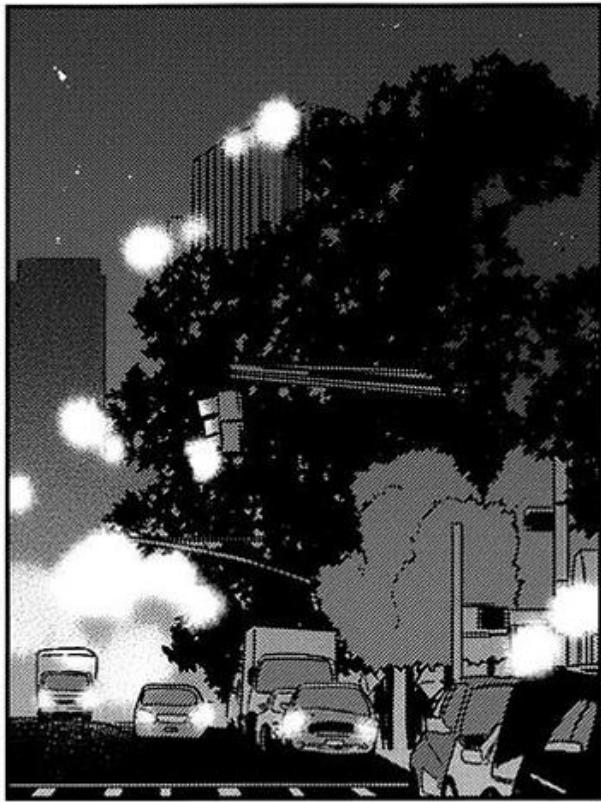
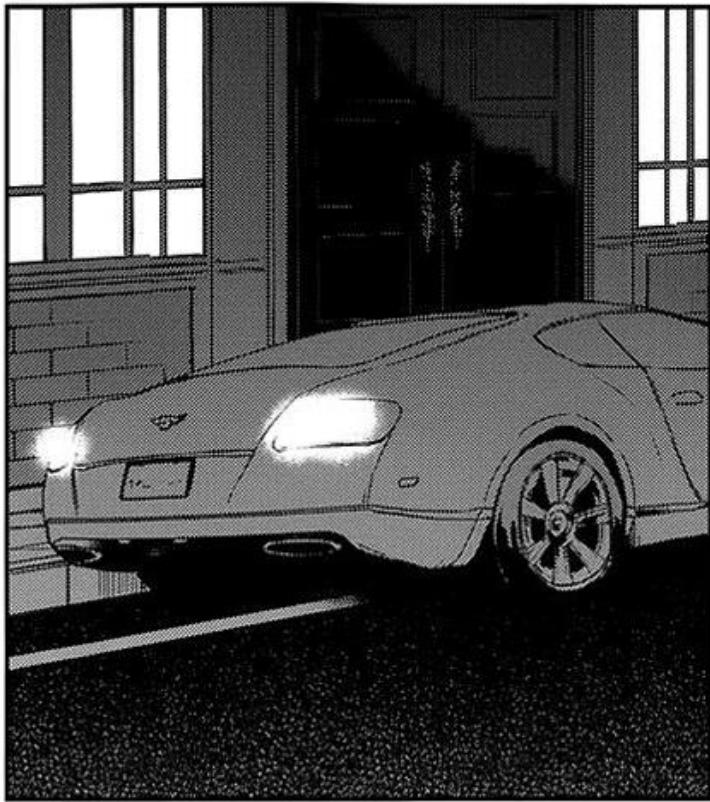
¿TE REFIERES A UNA NAVE ESPACIAL DE ÁTOMOS?



Y CON LA BATERÍA DEL PDA QUE FUNCIONA BAJO.

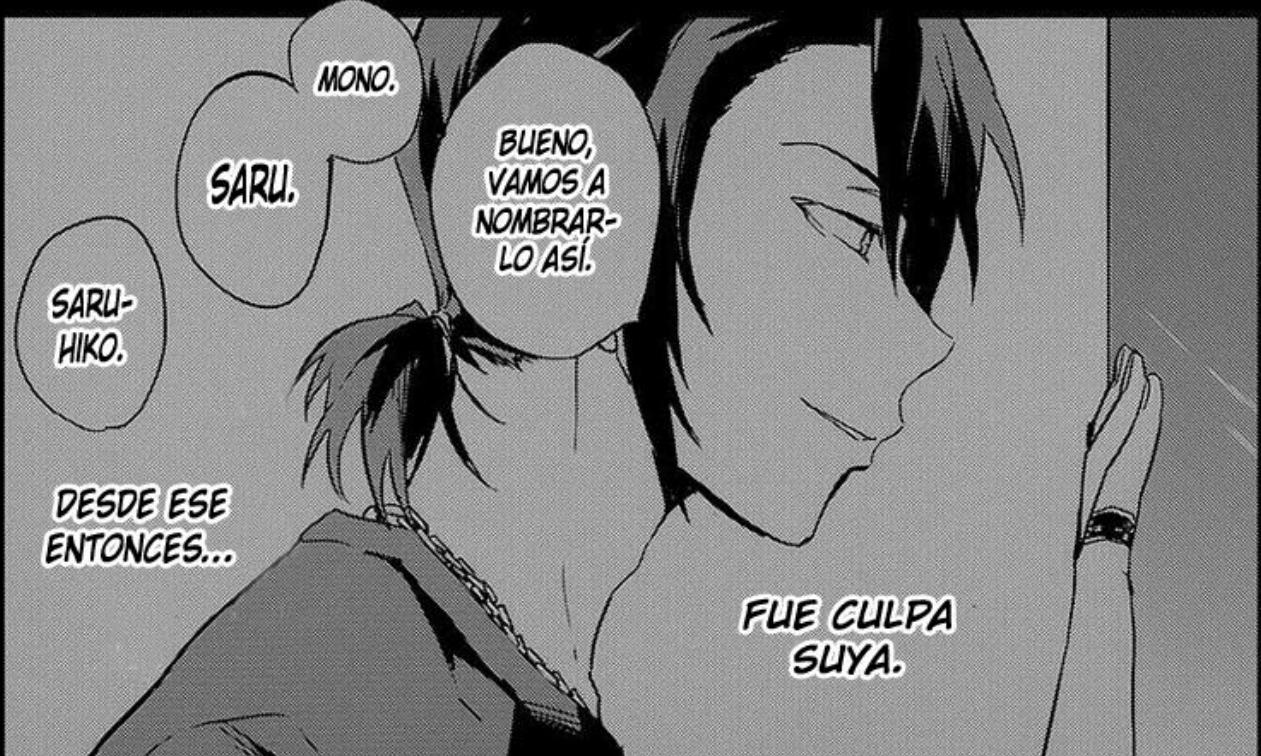
AL FINAL...







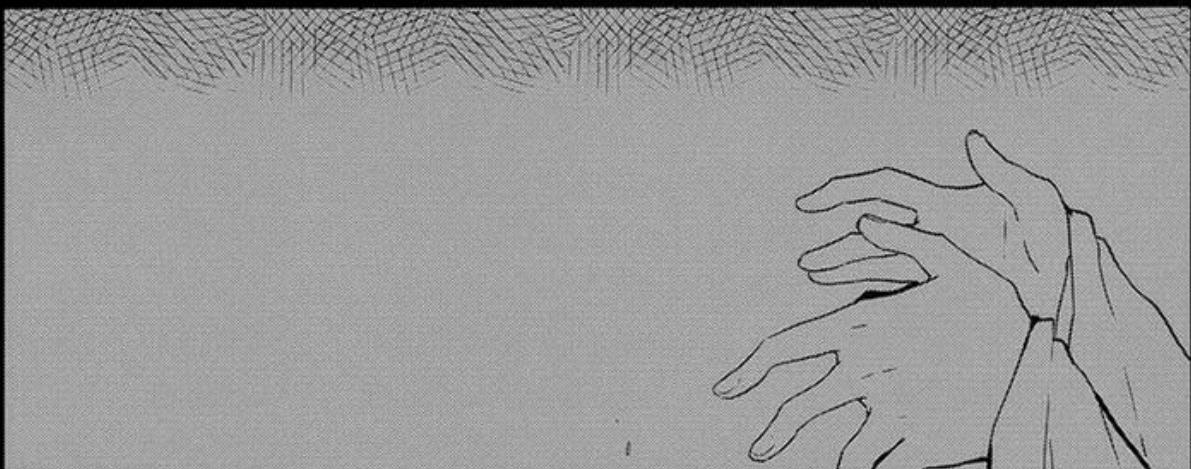




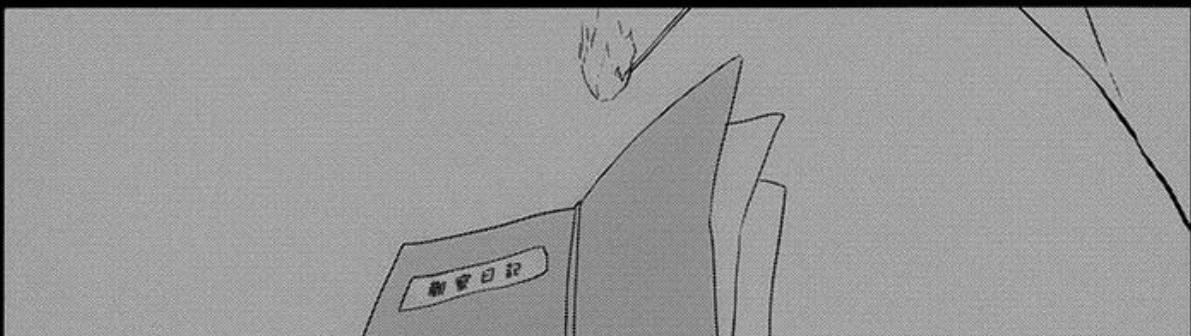
NO PUEDE  
ENTREGARLO  
PORQUE...

SARU-  
HIKO-  
KUN,  
¿CÓMO?  
¿NO PUDISTE  
TRAER TU  
PROYECTO DE  
INVESTIGACIÓN  
INDEPENDIENTE  
CONTIGO?

ME DESPERTÉ COMO SIEMPRE Y CUANDO FUI A VER LA GRANJA DE HORMIGAS...



"EL MUNDO CON UN SISTEMA HERMOSO" HABÍA SIDO APLASTADO.



ESE TIPO..



...HABÍA VERTIDO GASOLINA EN LA GRANJA DE HORMIGAS,  
Y LAS HORMIGAS FUERON DESTRUIDAS ABSOLUTAMENTE...



YA QUE LANZÓ VARIAS CUCARACHAS GRANDES EN LA GRANJA,





















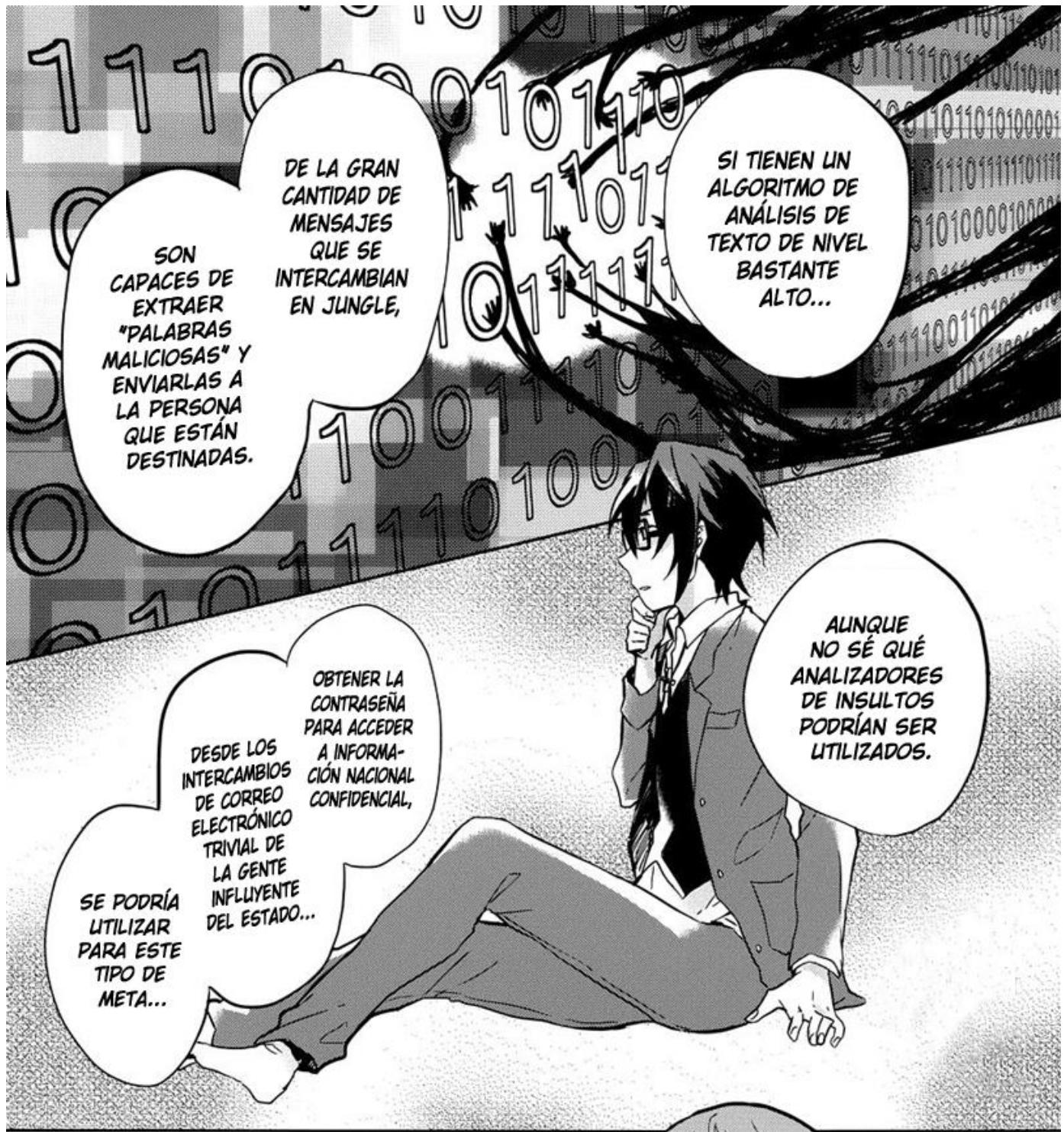


ESO TIENE QUE SER.

HAY GENTE QUE PIENSA QUE EL "MONSTRUO ROJO" ES COMO UNA MOLESTIA.

















NO HABÍA NADA MÁS QUE IMPUDENCIA EN ESE MOMENTO.











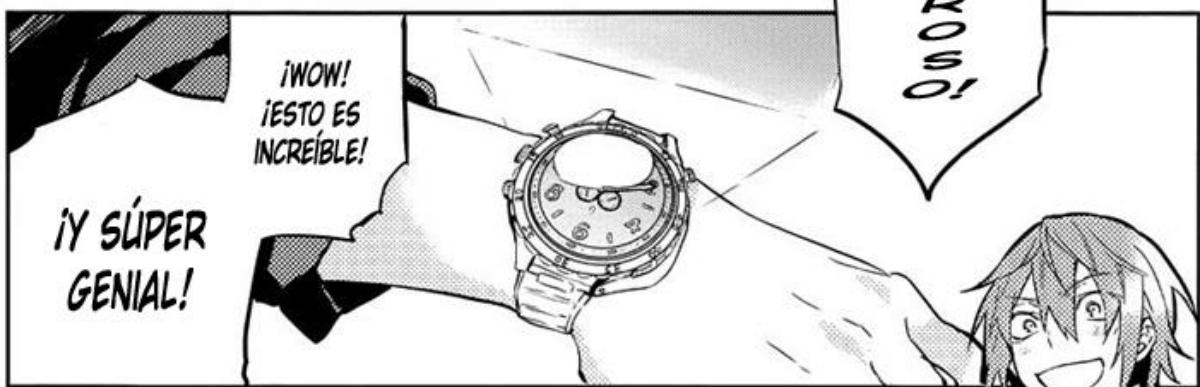


ODIO A LA  
SOCIEDAD DE  
LA QUE FORMAS  
PARTE COMO  
UN TODO.

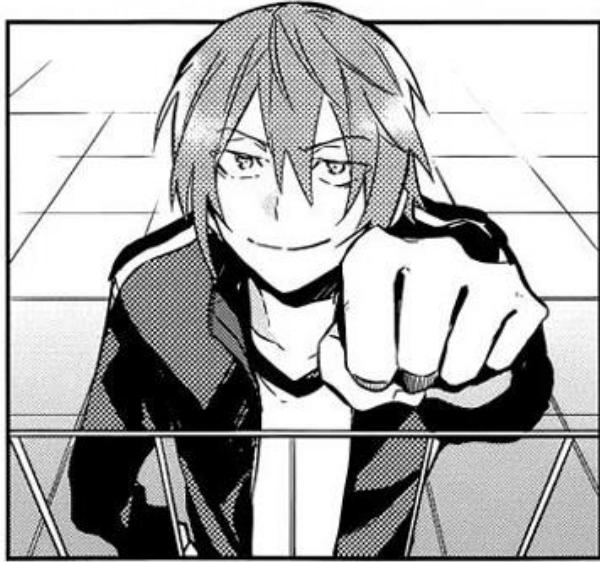
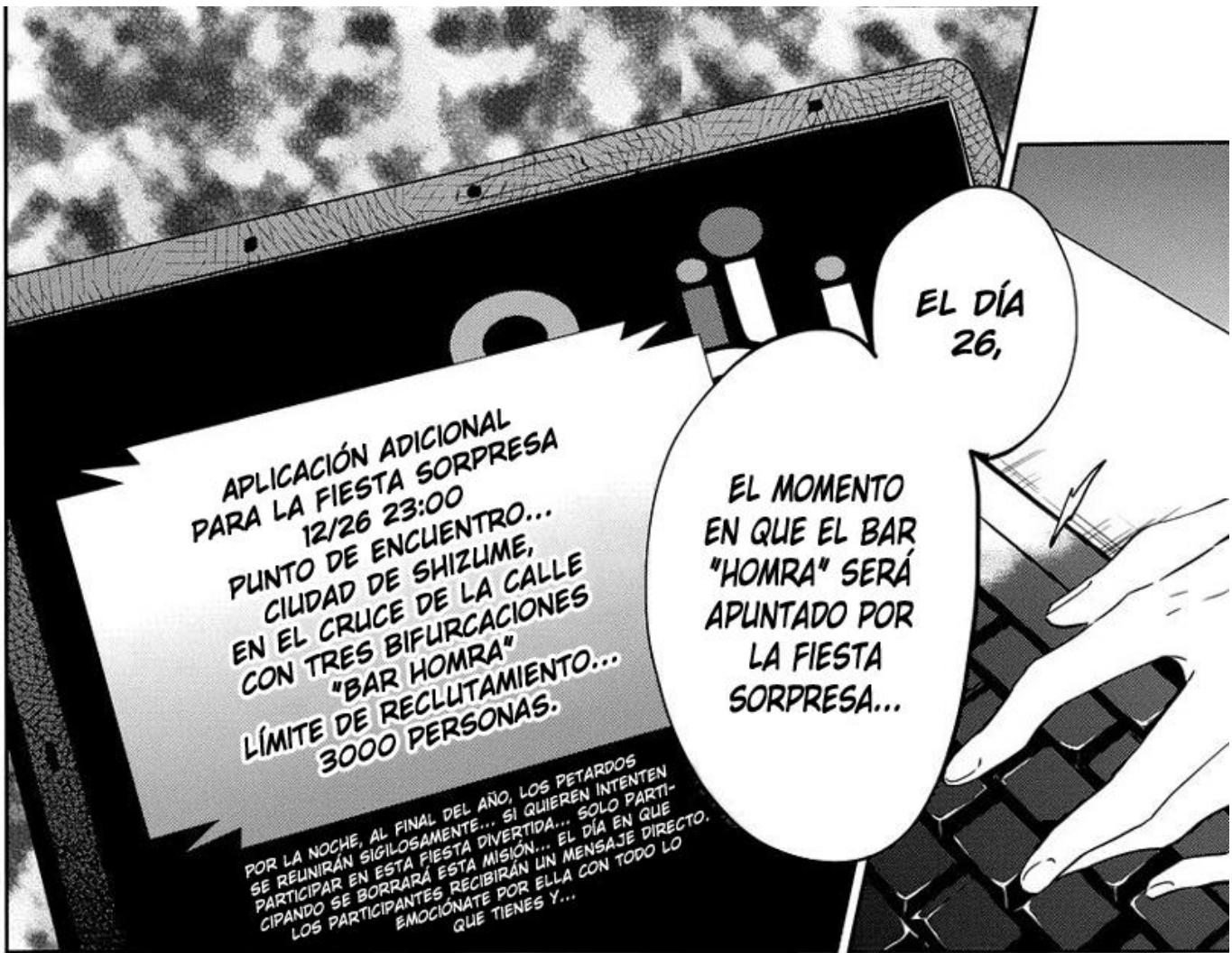
EN LA SOCIEDAD  
LA MAYORÍA DE  
LAS COSAS SE  
HACEN POR  
SIMPLE HÁBITO.













TENGO QUE  
DECIRLO,  
SARUHIKO.

INCLUSO  
TOMAR EL  
CONTROL  
DEL MUNDO!

PARA  
SER HONESTO,  
NO ME IMPORTA  
ESTE "MUNDO"

QUIERO  
DEMOSTRARLO.

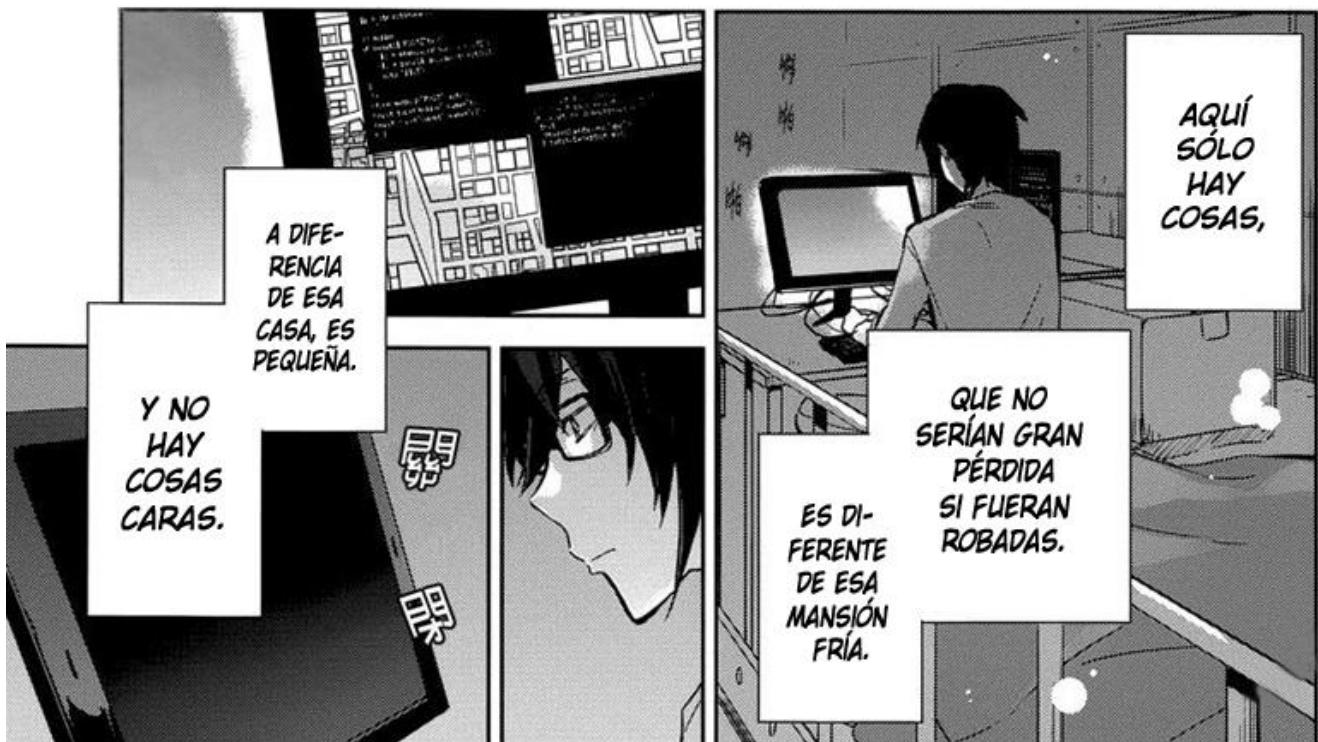
LA VISTA  
QUE LOS GRAN-  
DES DE ESTE  
MUNDO TIENEN  
SOBRE EL PO-  
DER, VAMOS A  
CAMBIARLO,  
¿OK?

VAMOS A  
METERNOS CON  
"JUNGLE" QUE  
INCLUSO SE METIÓ  
CON EL "MONS-  
TRUO ROJO"

Y TENEMOS EL  
PODER PARA  
DESAFIAR UNA  
EXISTENCIA  
MUUCHO MÁS  
GRANDE.

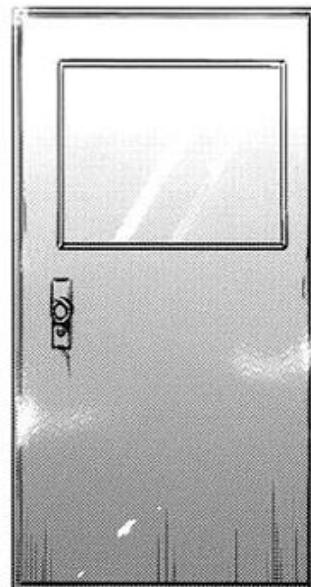
NO  
ARDIMOS  
EN ESTE  
PEQUEÑO  
MUNDO,







SIN  
EMBARGO,



CERRARE  
ADECUADA-  
MENTE LA  
PUERTA DE  
ESTE LUGAR.